

## **Loi du 17 octobre 2001 sur le personnel de l'Etat (LPers)**

### **Art. 14** Commission consultative a) Organisation

<sup>1</sup> Le Conseil d'Etat dispose d'une Commission consultative permanente pour les questions de personnel.

<sup>2</sup> La composition de la Commission assure une représentation paritaire de l'Etat-employeur et du personnel.

<sup>3</sup> Le Conseil d'Etat nomme les membres et détermine le fonctionnement de la Commission.

### **Art. 15** b) Attributions

La Commission a les attributions suivantes :

- a) elle participe à l'élaboration des projets de dispositions d'exécution de la présente loi ainsi que des modifications y relatives ;
- b) elle donne son avis préalable sur les questions de principe concernant le personnel, notamment en matière de rémunération ;
- c) elle donne son avis sur toute autre question concernant le personnel lorsqu'elle en est requise par le Conseil d'Etat.

## **Gesetz vom 17. Oktober 2001 über das Staatspersonal (StPG)**

### **Art. 14** Beratende Kommission a) Organisation

<sup>1</sup> Der Staatsrat verfügt über eine ständige beratende Kommission für Personalfragen.

<sup>2</sup> Die Zusammensetzung der Kommission gewährleistet die paritätische Vertretung des Arbeitgebers Staat und des Personals.

<sup>3</sup> Der Staatsrat ernennt die Kommissionsmitglieder und bestimmt die Arbeitsweise der Kommission.

### **Art. 15** b) Aufgaben

Die Kommission hat folgende Aufgaben:

- a) Sie wirkt bei der Ausarbeitung der Entwürfe für die Ausführungsbestimmungen zu diesem Gesetz und der entsprechenden Änderungen mit.
- b) Sie nimmt im Voraus zu Grundsatzfragen Stellung, die das Personal betreffen, insbesondere was die Gehälter angeht.
- c) Sie nimmt zu allen andern Fragen, die das Personal betreffen, Stellung, wenn sie vom Staatsrat dazu aufgefordert wird.